



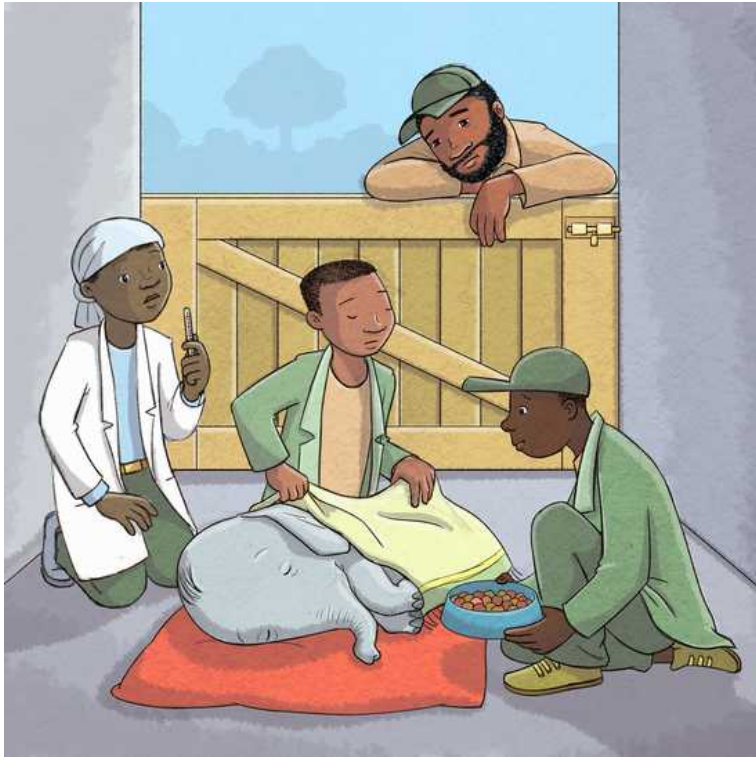
# Muhlayisi na vuhlayiselo byo hlawuleka

- ✎ Ursula Nafula, Nina Orange
- 👤 Magriet Brink
- 💬 Arnold Mushwana
- 💬 Tsonga
- 📊 Level 2

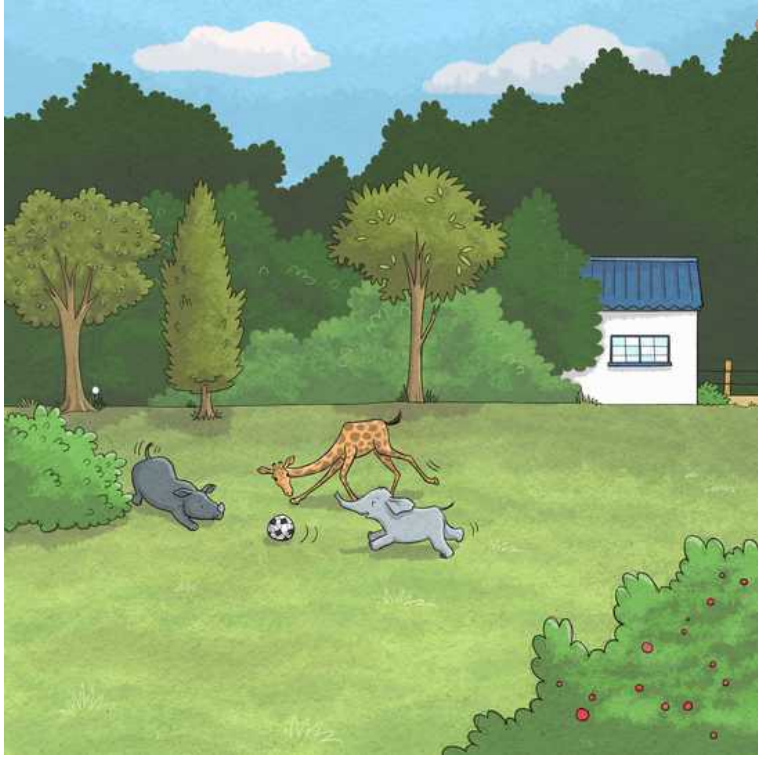




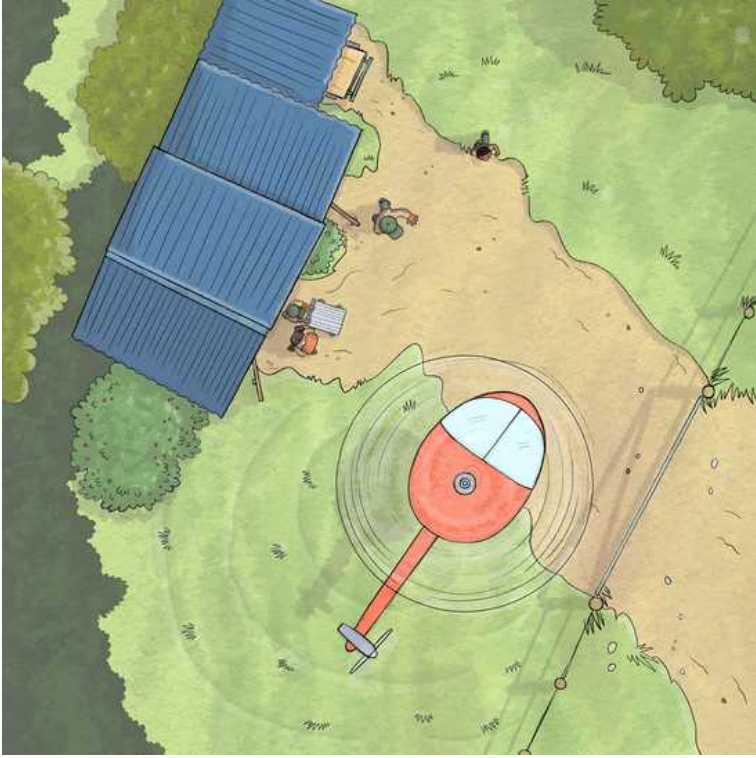
Lexi i xitori xa muhlayisi na vuhlayiselo bya swihari swo pfumala vatswari.



Nhweti ya ku hela mphesaphesa evuhlayiselweni. Nomsa wa lembe rin'we hi yena wo sungula ku fika. A larile na ku hlundzuka.



Endzhaku ka masiku Nomsa a tiyela. A sungula ku tlanga na swihari swin'wana.



Siku rin'wana enhwetini ku fikile xihahampfhuka evuhlayiselweni.



Endzeni ka xihahampfhuka a ku ri na xindlopfana xi funengetiwile nkumba lowukulu. Vito ra xona i Ndzima.



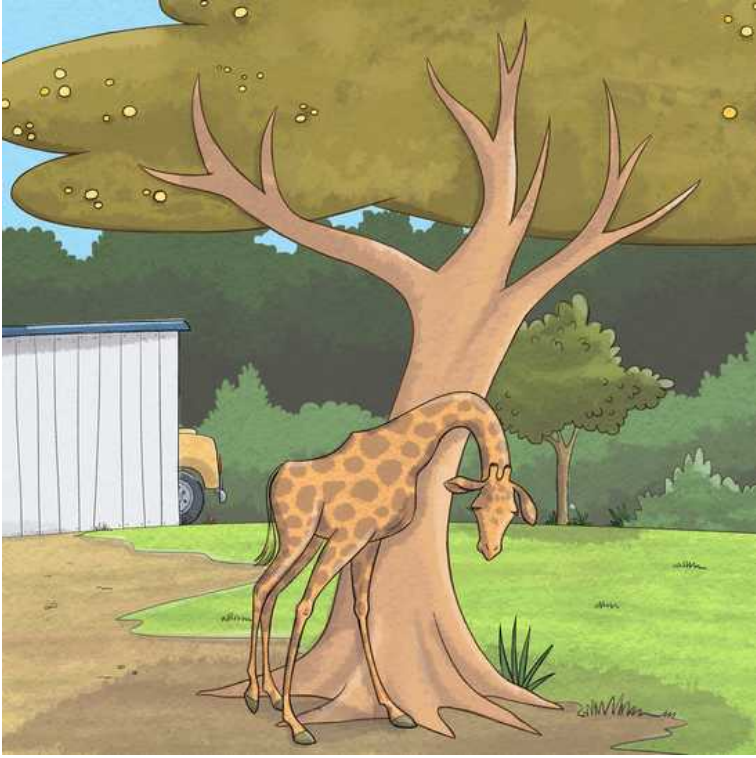
Ndzima a funengele nkumba. A ri na ntlhanu wa masiku. Muhlayisi a mamisa Ndzima hi bodhlela.





Hi vusiku byin'wana un'wana na un'wana u  
pfuxiwile hi ku fika ka Ambiya.





Ambiya a ri na ntlhanu wa tinhweti. A heleriwile hi matimba endzhaku ko famba nkarhi wo leha.



Hikwalaho ka nkolo wa yena wo leha,  
muhlayisi u khomile bodhlela a ri yisa ehenhla  
ku n'wi mamisa.



Swihari swin'wana leswi fikeke nhweti yaleyo ku vile swinghalana. Mavito ya swona i Kopi, kepi na Kipi.

Muhlayisi u rhandza swihari hinkwaswo. Na  
leswi phungelaka.





Vanhu va e vuhlayiselweni va tirha hi matimba. Va tshemba leswaku siku rin'wana swihari leswo pfumala vatswari swi ta tihlayisa. Swi ta tlhelela enhoveni.



# Storybooks South Africa

[global-asp.github.io/storybooks-southafrica](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica)

## Muhlayisi na vuhlayiselo byo hlawuleka

Written by: Ursula Nafula, Nina Orange

Illustrated by: Magriet Brink

Translated by: Arnold Mushwana

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks South Africa](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica) in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).